

# ALVA BC640

## Manuel d'utilisation

PRT-01612.

© 2007 Optelec, Pays Bas  
Tous droits réservés



**Optelec**  
P.O. Box 399  
2990 AJ Barendrecht  
The Netherlands  
Telephone: +31 (0)88 6783 444  
Fax: +31 (0)88 6783 400  
Internet: <http://www.optelec.com>

**Table des matières**

1. Introduction.....	4
1.1. À propos du manuel.....	4
1.2. Le matériel inclus avec l'ALVA BC640.....	4
2. Connaître votre ALVA BC640.....	6
2.1. Le dessus et le devant de l'appareil.....	6
2.2. À l'arrière de l'appareil.....	7
2.3. Le côté droit de l'appareil.....	7
2.4. Le côté gauche de l'appareil.....	7
2.5. Touches sur le devant de l'appareil, Smartpad, eTouch et touches curseurs éclairés .....	7
2.5.1. Touches Smartpad .....	7
2.5.2. Touches eTouch.....	8
2.5.3. Touches curseurs éclairés.....	8
2.5.4. Touche de déplacement .....	8
3. Installation .....	9
3.1. Configuration de la connexion USB.....	9
3.2. Installation des pilotes de la revue d'écran de l'ALVA BC640 .....	9
3.3. La connexion Bluetooth®.....	10
3.3.1. Préparation de la connexion Bluetooth® .....	10
3.3.2. Configuration de la clé électronique USB Bluetooth®.....	10
4. Le menu interne de l'ALVA BC640.....	12
4.1. Activer le menu interne .....	12
4.2. Modifier les options du menu interne.....	12
5. Sources d'alimentation .....	20
5.1. Alimentation USB.....	20
5.2. Pile intégrée.....	20
5.3. Adaptateur externe .....	20
<b>Avis d'application réglementaire .....</b>	<b>21</b>
<b>Les bureaux d'Optelec dans le monde .....</b>	<b>22</b>

## 1. Introduction

Nous vous félicitons d'avoir choisi l'ALVA BC640. La série ALVA Braille Controller 6 est la première série parmi les systèmes à contrôles Braille sans fil qui offre un accès d'affichage Braille traditionnel et une fonctionnalité moderne de prise de note. La haute qualité et la fiabilité de l'ALVA BC640 vous permettent une flexibilité ainsi qu'une productivité optimale dans un seul produit ultra compact à la pointe du design.

L'ALVA BC640 comprend des composantes aux standards novateurs telles que la connexion sans fil Bluetooth® ainsi que des ports USB. L'ergonomie du design des cellules Braille de haute qualité vous offre des possibilités optimales de navigation, en plus d'avoir plein contrôle de votre ordinateur, de votre PDA ou de votre Smartphone. Pouvant être utilisé avec un logiciel de revue d'écran, le contrôleur Braille ALVA peut être installé sur certains systèmes d'exploitation, ce qui permet l'utilisation d'une interface tactile et sonore.

Avec son ergonomie avancée et son design de pointe, l'ALVA BC640 optimise les possibilités d'utilisation et de navigation du logiciel de revue d'écran. Les caractéristiques ergonomiques ont été conçues afin d'offrir un rendement optimal lors de l'utilisation d'un ordinateur, d'un PDA ou d'un Smartphone. Veuillez prendre note que la fonctionnalité de l'ALVA BC640 dépend quelque peu des options d'affichage Braille de votre logiciel de revue d'écran et de vos composantes informatiques.

Le design du contrôleur Braille ALVA adopte la philosophie du Standard Ouvert tout en appliquant la technologie courante. Ceci permet une compatibilité avec la plupart des logiciels de revue d'écran et des systèmes d'exploitation. Communiquez avec votre distributeur ou avec Optelec pour obtenir les plus récents renseignements à propos des logiciels de revue d'écran pouvant être pleinement utilisés avec l'ALVA BC640.

Si vous avez des questions ou des suggestions à propos de l'utilisation de cet afficheur Braille, veuillez communiquer avec votre distributeur ou avec le siège social d'Optelec en consultant la liste des coordonnées des différents bureaux d'Optelec présentée à la dernière page du manuel. Vos commentaires sont grandement appréciés. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre ALVA BC640.

### 1.1. À propos du manuel

Ce manuel vous permettra de vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement de base de l'ALVA BC640. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil.

### 1.2. Le matériel inclus avec l'ALVA BC640

Le matériel de l'ALVA BC640 comprend les éléments suivants :

- Un sac de transport;
- L'ALVA BC640;
- un adaptateur de 110/240V et un câble d'alimentation;

- des câbles USB longs et courts;
- une clé électronique USB Bluetooth® de Classe 1, compatible avec Windows XP SP2 et Windows Vista;
- un cédérom contenant de la documentation ainsi que le programme d'installation des pilotes de la revue d'écran ALVA BC640;
- un manuel d'utilisation en format imprimé;
- un guide de démarrage en format imprimé.

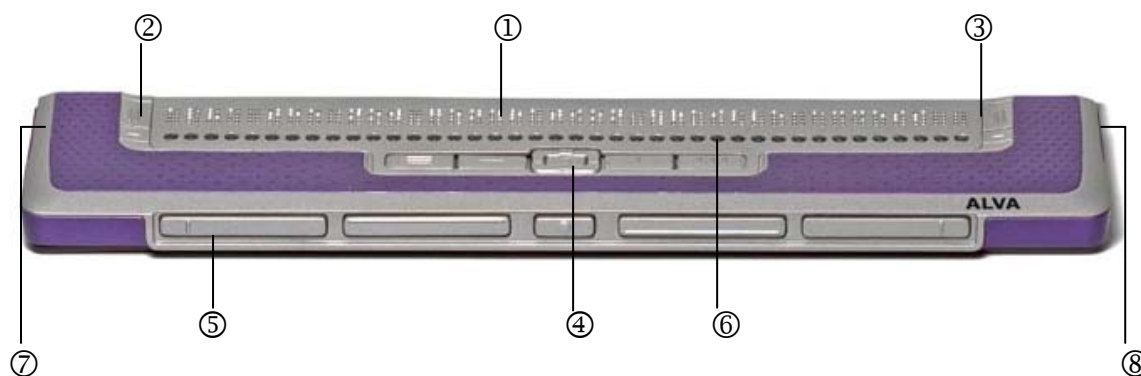
Si vous constatez qu'il manque l'un des éléments mentionnés plus haut, veuillez communiquer avec votre distributeur local.

## 2. Connaître votre ALVA BC640

Vous êtes certains que l'appareil est dans la bonne position devant vous lorsque les 40 cellules Braille sont situées à l'arrière de la surface plate et lorsque les touches de déplacement se trouvent face à vous.

L'ALVA BC640 comprend :

1. 40 cellules de lecture Braille;
2. Touches eTouch (à gauche) pour naviguer à gauche et à droite ainsi que pour accéder aux fonctions reliées à la revue d'écran;
3. Touches eTouch (à droite) pour naviguer à gauche et à droite ainsi que pour accéder aux fonctions reliées à la revue d'écran;
4. Touche multidirectionnelle Smartpad qui permet la navigation dans cinq directions différentes et 4 touches permettant un accès facile aux composantes;
5. Touches de déplacement pour naviguer à gauche, à droite, vers le haut et vers le bas, et pour retourner à la position du curseur;
6. 40 touches curseurs éclairs;
7. Prise pour bloc d'alimentation et petits ports de connexion USB;
8. Interrupteur On / off.



### 2.1. Le dessus et le devant de l'appareil

Le design de l'ALVA BC640 comprend 40 cellules de lecture Braille qui se trouvent sur la partie arrière de la surface plate de l'appareil. Devant les cellules de lecture Braille, vous trouverez une série de petits boutons qui servent de curseurs éclairs. Chaque cellule de lecture Braille a une touche curseurs éclairs correspondante que vous pouvez utiliser pour de multiples fonctions. Du côté gauche et du côté droit de l'afficheur Braille, vous trouverez deux groupes de deux touches. Ces touches se nomment eTouch et vous pouvez les utiliser pour naviguer l'afficheur Braille à gauche et à droite ainsi que pour les fonctions de la revue d'écran.

Au centre, devant les touches curseurs éclairs, vous trouverez un groupe de 9 touches. Celles-ci se nomment les touches Smartpad et comprennent 4 touches de fonction et une touche de navigation multidirectionnelle qui vous permettent de naviguer dans 5 directions différentes. Vous pouvez utiliser les touches Smartpad pour contrôler des composantes informatiques telles que l'ordinateur, le Smartphone et les PDA.

## *2.2. À l'arrière de l'appareil*

À l'arrière de l'appareil, vous trouverez un port série dédié à l'utilisation d'un module de fonction audio-Braille.

## *2.3. Le côté droit de l'appareil*

Du côté droit de l'appareil, vous trouverez l'interrupteur qui vous permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. Lorsque le bouton rectangulaire de l'interrupteur est bien enfoncé, l'appareil est allumé. Au moment où vous allumez l'appareil, ce dernier émettra un signal sonore

## *2.4. Le côté gauche de l'appareil*

Le côté gauche de l'appareil vous offre trois ports série. En partant de l'avant vers l'arrière, les ports sont dans l'ordre suivant : port d'alimentation, petit port USB et port série de composante. L'édition de ce manuel ne contient aucune description sur la fonction du port série de composante.

## *2.5. Touches sur le devant de l'appareil, Smartpad, eTouch et touches curseurs éclairs*

Les noms des touches de l'ALVA BC640 énumérés dans la liste de cette section seront employés dans toute la documentation, y compris la documentation sur la revue d'écran. La section suivante comprend le nom des touches ainsi qu'une description des fonctions principales incluant celles de la revue d'écran. La définition des fonctionnalités est précisée par la revue d'écran. Pour une description détaillée de la fonctionnalité de l'ALVA BC640, veuillez consulter la documentation sur la revue d'écran.

### **2.5.1. Touches Smartpad**

Les touches intégrées Smartpad vous permettent d'accéder simultanément à des composantes informatiques telles qu'un ordinateur, un PDA ou un Smartphone, ainsi qu'aux menus et aux boîtes de dialogue.

En allant de gauche à droite, les touches Smartpad sont dans l'ordre suivant :

Touche Smartpad 1 Première touche rectangulaire située à la gauche identifiée par trois lignes horizontales

Touche Smartpad 2 Deuxième touche rectangulaire située à la gauche identifiée par une ligne horizontale

FLÈCHE GAUCHE Touche de gauche sur la touche de navigation multidirectionnelle

FLÈCHE HAUT Touche du haut sur la touche de navigation multidirectionnelle

---

FLÈCHE BAS	Touche du bas sur la touche de navigation multidirectionnelle
FLÈCHE DROITE	Touche de droite sur la touche de navigation multidirectionnelle
TOUCHE RETOUR	Touche au centre identifiée par un point rond sur la touche de navigation multidirectionnelle
Touche Smartpad 3	Deuxième touche rectangulaire située à la droite identifiée par une ligne verticale
Touche Smartpad 4	Première touche rectangulaire située à la droite identifiée par trois lignes verticales.

### 2.5.2. Touches eTouch

Vous trouverez deux touches de chaque côté de l'afficheur Braille. Ces touches se nomment eTouch et vous pouvez les utiliser pour naviguer de gauche à droite, ainsi que dans les fonctions de la revue d'écran.

Touche eTouch 1 : la touche supérieure gauche identifiée par deux lignes verticales

Touche eTouch 2 : la touche inférieure gauche identifiée par une ligne horizontale

Touche eTouch 3 : la touche supérieure droite identifiées par deux lignes verticales

Touche eTouch 4 : la touche inférieure droite identifiée par une ligne horizontale

### 2.5.3. Touches curseurs éclairs

Les touches curseurs éclairs correspondent à la cellule de lecture Braille qui est située juste au-dessus de chaque bouton. Généralement, elles sont utilisées pour joindre le curseur à la cellule Braille correspondante, ce qui active la touche gauche ou droite de la souris, ou permet d'obtenir des renseignements supplémentaires sur le contenu de la cellule Braille.

### 2.5.4. Touche de déplacement

Les cinq touches de déplacement se trouvent sur le devant de l'appareil. Les quatre grandes touches sont alignées de façon symétrique sur le devant de l'ALVA BC640. Une touche plus petite se trouve à l'avant de l'appareil au centre. Lorsque vous appuyez sur l'une des quatre plus grandes touches de déplacement, vous pouvez vous déplacer vers la gauche, vers la droite, vers le haut ou vers le bas. Lorsque vous appuyez sur la touche du centre, cela vous permet de revenir à la position du curseur.

### 3. Installation

Cette section vous offre une description générale de la procédure d'installation pour les revues d'écran JAWS et Dolphin sur Windows XP et sur Windows Vista. Pour une description des procédures d'installation et de configuration de l'afficheur Braille avec d'autres systèmes d'exploitation et d'autres revues d'écran, veuillez consulter la documentation sur la revue d'écran.

#### 3.1. Configuration de la connexion USB

L'ALVA BC640 ne requiert pas de pilote USB particulier. Windows XP ou Windows Vista détectera automatiquement l'ALVA BC640 et installera les pilotes nécessaires. Les autres versions de Windows ne supportent pas l'ALVA BC640.

1. Branchez le câble USB à l'ALVA BC640 et à l'ordinateur.
2. Un logiciel d'une capacité de 2 Go apparaîtra à l'écran. Ce logiciel contient les pilotes de la revue d'écran de l'ALVA BC640 pour JAWS et Dolphin.
3. Allumez l'ALVA BC640. Windows installera automatiquement les pilotes nécessaires. Généralement, cette action ne nécessite aucune intervention de l'utilisateur. Une fois la connexion établie, l'ALVA BC640 émettra un signal sonore et affichera le message « USB connected ».

#### 3.2. Installation des pilotes de la revue d'écran de l'ALVA BC640

1. Insérez dans le lecteur de cédérom de votre ordinateur le cédérom contenant le programme d'installation de l'ALVA BC640. Vous retrouverez le cédérom dans le matériel fourni avec l'ALVA BC640.
2. Si la fonction d'autodémarrage de votre lecteur cédérom est activée, votre ordinateur lancera le programme d'installation automatiquement.
  - a. Si la fonction d'autodémarrage n'est pas activée, activez le menu Démarrer de Windows, sélectionnez l'option « Exécuter » et inscrivez dans le champ d'édition « d:\setup.exe » (en présumant que votre lecteur de cédérom est bien représenté par la lettre d) et appuyez sur la touche Retour.
  - b. Vous pouvez aussi retrouver le dossier « ALVA\_BC640 » sur le cédérom de l'ALVA BC640, et exécuter le fichier « ALVA BC6 Setup.exe ».
3. Sélectionnez et activez « Install screenreader drivers ».
4. L'assistant d'installation vous guidera tout au long de l'installation.
5. L'assistant d'installation effectuera automatiquement une recherche dans votre système pour vérifier si les logiciels de revue d'écran JAWS ou Dolphin sont installés sur votre ordinateur. Il fera aussi l'installation de tous les pilotes nécessaires.

Les pilotes pour d'autres revues d'écran sont compris avec leur propre produit et ne sont pas fournis sur le cédérom de l'ALVA BC640. Pour obtenir plus de renseignements sur la configuration de la revue d'écran, veuillez consulter la documentation sur la revue d'écran de l'ALVA BC640.

Vous pouvez choisir entre deux types de configuration : une configuration complète ou une configuration avancée. Nous vous conseillons la configuration « Complète ». La configuration « Complète » s'installera automatiquement et mettra à jour toutes les composantes nécessaires. Si vous désirez installer manuellement le programme d'installation de l'ALVA BC640, vous pouvez sélectionner la configuration « Custom ». Nous conseillons aux utilisateurs avancés d'utiliser cette option. La configuration « Custom » vous demandera les composantes que vous désirez utiliser. Pour chaque composante sélectionnée, vous aurez à préciser l'emplacement de l'installation.

### 3.3. *La connexion Bluetooth®*

#### 3.3.1. Préparation de la connexion Bluetooth®

Une clé électronique USB Bluetooth® haut de gamme de classe 1 est fournie avec votre ALVA BC640. Selon la version du logiciel Bluetooth® inclus avec d'autres modules Bluetooth®, il se peut que les fonctionnalités de l'ALVA BC640 ne soient pas toutes supportées. La clé électronique et le logiciel Bluetooth® fournis avec votre ALVA BC640 font partie de la gamme Bluetooth® de haute performance. Nous vous conseillons fortement d'utiliser la clé électronique fournie pour faciliter l'installation et pour obtenir de meilleurs résultats.

#### 3.3.2. Configuration de la clé électronique USB Bluetooth®

Une fois les pilotes de la revue d'écran installés, la prochaine étape consiste à installer la clé électronique Bluetooth® USB qui vous a été fournie.

1. Lors du démarrage de Windows, insérez le cédérom d'installation de l'ALVA BC640. Le programme s'exécutera automatiquement si la fonction d'autodémarrage de votre lecteur de cédérom est activée.
2. Sélectionnez « Bluetooth® setup ».
3. L'assistant d'installation vous guidera tout au long de l'installation.

Une fois l'installation du programme et de la clé électronique Bluetooth® terminée, l'icône « My Bluetooth Places » apparaîtra sur le Bureau de votre ordinateur.

1. Sélectionnez l'icône « My Bluetooth Places ».
2. L'Explorateur Windows lancera automatiquement l'assistant.
3. Sélectionnez l'option « Find Bluetooth devices » (nous vous conseillons de ne pas utiliser l'assistant de Bluetooth®).
4. Repérez ALVA BC640 dans la liste « Found devices » en utilisant les flèches ou en cliquant une fois en utilisant la souris. Si l'ALVA BC640 n'est pas dans la liste, appuyez sur la touche F5 pour effectuer la recherche à nouveau.
5. Appuyez sur les touches Alt+B pour activer le menu de Bluetooth® et sélectionnez « Pair Device ».

6. Pour joindre l'ALVA BC640 à la clé électronique Bluetooth®, vous devez inscrire un code. Le code par défaut est le 0000. Si vous avez modifié le code dans le menu interne de l'ALVA BC640, veuillez inscrire votre code personnel et confirmer en appuyant sur la touche Retour. L'ALVA BC640 est maintenant connecté à votre ordinateur.
7. À nouveau, sélectionnez l'ALVA BC640 dans la liste « Found devices », puis appuyez sur la touche Retour.
8. Sélectionnez « Dev B ALVA BC640 » pour connecter le port série. Une boîte de dialogue contenant le numéro du port série utilisé apparaîtra. Appuyez sur la touche Retour pour fermer la boîte de dialogue. L'ALVA BC640 émettra un signal sonore et affichera le message « BT connected » pour vous signaler que la connexion est bien établie et qu'elle est en fonction.

Lorsque les pilotes de la revue d'écran de l'ALVA BC640 sont installés correctement (voir le paragraphe 3.2), il peut s'avérer nécessaire de décharger et de recharger votre logiciel de revue d'écran afin d'établir la connexion Bluetooth®.

## 4. Le menu interne de l'ALVA BC640

Cette section décrit le menu interne de l'ALVA BC640. Le menu interne vous permet de modifier de nombreuses options de la configuration par défaut de l'afficheur braille. Lorsque l'ALVA BC640 est allumé, le message suivant s'affiche :

« ALVA BC640 ready » suivi de la date et de l'heure.

Ce message disparaît lorsque le logiciel de revue d'écran est chargé et que la connexion avec l'ALVA BC640 est établie.

### 4.1. Activer le menu interne

Pour activer le menu interne de l'ALVA BC640, appuyez simultanément sur les touches Smartpad 2, Smartpad 3 et Smartpad flèche bas. Pour fermer le menu interne, appuyez sur la touche Smartpad 1

### 4.2. Modifier les options du menu interne

Le menu interne compte 36 options qui vous permettent de configurer l'ALVA BC640 ou d'obtenir des renseignements pertinents sur l'état du système.

#### Menu interne

Option de menu suivante  
 Option de menu précédente  
 Sélection d'une option de menu  
 Avancer d'un champ dans une option de menu  
 Reculer d'un champ dans une option du menu  
 Modifier la valeur dans un champ  
 Confirmer la valeur modifiée dans un champ  
 Fermer le menu sans retenir les modifications

#### Commande-clavier

Smartpad flèche haut  
 Smartpad fleche bas  
 Retour Smartpad  
 Smartpad flèche droite  
 Smartpad flèche gauche  
 Smartpad flèche haut ou bas  
 Retour Smartpad  
 Smartpad 1

Veillez noter que lorsqu'une option de menu est activée, elle sera indiquée sur l'afficheur braille par un souligné représenté par les points 7 et 8.

Le menu interne comprend les éléments suivants :

Pile : 45 % chargement en cours

**Pile** indique l'état de la pile ainsi que l'état du chargement.

Dans le cas de l'utilisation d'une connexion USB, l'ALVA BC640 commencera automatiquement le chargement malgré la connexion USB.

L'état du chargement de la pile peut être indiqué par l'un des messages suivants :

- Pile chargement en cours
- Pile aucune recharge en cours

Date/heure : 01/01/2008 01:00:00

**Date et heure.** Cette option de menu affiche la date et l'heure actuelles. Pour régler la date et l'heure, et pour modifier son format, veuillez consulter les options de menu : Date et heure et Format de la date et de l'heure.

État connexion Bluetooth: Relié

**L'état Bluetooth®** s'affiche bien que l'ALVA BC60 Bluetooth® soit relié ou non.

Établir connexion Bluetooth

**Établir connexion Bluetooth®.** Cette option de menu mettra fin à la connexion Bluetooth® actuelle et rendra l'ALVA BC604 visible à d'autres appareils Bluetooth®. Aussi, l'action d'éteindre et de rallumer l'ALVA BC640 mettra fin à la connexion Bluetooth® et rétablira la connexion du module Bluetooth®.

Bluetooth: Actif

**Bluetooth®.** Le module Bluetooth® de l'ALVA BC640 peut être éteint. Pour l'éteindre, appuyez sur la touche Retour Smartpad et sélectionnez l'option « off » avec les touches Smartpad haut et bas. Pour le rallumer, sélectionnez l'option « on ».

Nip Bluetooth : 0000

**NIP Bluetooth®.** L'ALVA BC640 est protégé par un numéro d'identification personnel (NIP) pour empêcher que d'autres personnes installent une connexion sans fil sur votre afficheur Braille. Cette option vous permet d'inscrire votre propre NIP. Le NIP par défaut est le 0000. La configuration d'une connexion sans fil à votre ordinateur ou à d'autres composantes Bluetooth® nécessite votre NIP. Vous pouvez modifier votre NIP en appuyant sur la touche Retour Smartpad et les touches Smartpad haut, bas, gauche et droite.

Nom Bluetooth : ALVA BC640

**Nom Bluetooth®.** Cette option vous permet de spécifier le nom Bluetooth® pour l'ALVA BC640, ce qui vous permet de donner une identification unique à votre ALVA BC640 lors de la configuration d'une connexion sans fil Bluetooth® à votre ordinateur ou à d'autres composantes Bluetooth®. ALVA BC640 est le nom Bluetooth® par défaut. Vous pouvez modifier les caractères en passant à travers les lettres de l'alphabet. Pour modifier le nom Bluetooth®, appuyez sur la touche Retour Smartpad. Utilisez les flèches haut et bas Smartpad pour avancer et reculer dans l'alphabet. Utilisez les flèches gauche et droite Smartpad pour passer au caractère précédent ou suivant. Le nom Bluetooth® ne peut contenir plus de 16 caractères.

Mise en sommeil : 30

**Mise en sommeil.** Par défaut, la durée de la fonction de mise en sommeil est de 30 secondes. Appuyez sur la touche Retour Smartpad et choisissez le temps de la mise en sommeil entre 5 secondes et 255 secondes. Cela représente le temps que fonctionnera l'afficheur Braille avant qu'il se mette en mode de mise en sommeil lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour désactiver la fonction de mise en sommeil, sélectionnez l'option never. Par conséquent, l'ALVA BC640 ne dépense pas d'énergie lorsque l'afficheur Braille est en mode de mise en sommeil. Réglez le temps en utilisant les flèches haut et bas Smartpad. Augmentez la valeur numérique en appuyant sur la flèche haut Smartpad. Réduisez la valeur numérique en appuyant sur la flèche bas Smartpad.

Table Braille: US

**Table Braille.** Sélectionnez la table Braille qui sera utilisée pour le menu interne. Veuillez prendre note que les logiciels de revue d'écran ont leurs propres tables Braille et que le Braille présenté peut varier lorsque l'ALVA BC640 est en fonction.

Pression des points Braille : 5

**Pression des points Braille.** Choisissez votre confort de lecture Braille en réglant la pression des points Braille. Si vous préférez des points Braille durs et rigides, sélectionnez la valeur 5. Si vous préférez des points Braille souples et flexibles, sélectionnez la valeur 1. La valeur par défaut est le 5.

Nombre de cellules d'état : 0

**Nombre de cellules d'état.** Le nombre de cellules d'état est le 0. Pour activer les cellules d'état, sélectionnez une valeur entre 1 et 20 cellules. Si les cellules d'état

sont réglées à la valeur 0, cela désactivera les cellules d'état et la totalité des 40 cellules de lecture braille sera utilisée pour afficher des données.

Les cellules d'état vous offrent des renseignements utiles sur le texte affiché à l'écran, les contrôles de Windows et le mode de revue d'écran.

Cellules d'état : Gauche

**Cellules d'état.** Par défaut, les cellules d'état sont à gauche. Sélectionnez la position des cellules d'état : à gauche ou à droite de l'afficheur Braille.

Division des cellules : Inactif

**Division des cellules.** Lorsque l'option de la division des cellules de l'ALVA BC640 est **activée**, l'afficheur Braille sera divisé en 2 segments. Cela vous permet de lire et d'interagir avec 2 composantes à la fois. Par exemple, la revue d'écran Bluetooth® d'un téléphone peut s'afficher sur les dix premières cellules Braille pendant que les autres 29 cellules peuvent être utilisées pour faire la lecture de la revue d'écran de l'ordinateur par la connexion USB. La dernière des 40 cellules affichera les 8 points pour indiquer où se termine le premier segment et où débute le prochain. Le premier segment avec une longueur par défaut de 10 cellules Braille affichera l'information envoyée par la connexion Bluetooth®. Le deuxième segment, avec une longueur de 29 cellules, affichera l'information par la connexion USB. Pour activer ou désactiver la fonction de division des cellules, sélectionnez l'option active ou inactive en appuyant sur les flèches haut ou bas Smartpad. Aussi, vous pouvez activer ou désactiver la fonction de division des cellules en utilisant les raccourcis Smartpad 2 + 3 + Retour. Pour utiliser la fonction de division des cellules, votre revue d'écran doit supporter cette fonction. Pour savoir si votre revue d'écran supporte la fonction de division des cellules de l'ALVA BC640, veuillez consulter la documentation sur les revues d'écran.

Nombre de division des cellules : 10

**Nombre de division des cellules.** Ajuste le nombre de cellules utilisées pour la fonction de division des cellules en sélectionnant le nombre de cellules avec les flèches haut et bas Smartpad. Vous pouvez régler le premier segment de 5 à 35 cellules. En modifiant la longueur du premier segment, la longueur du deuxième segment s'ajustera automatiquement.

Touches de répétition : Actif

**Touches de répétition.** La fonction de répétition des touches de déplacement peut être activée ou désactivée. En maintenant une touche de déplacement enfoncée ainsi que la fonction des touches de répétition activée, les touches de déplacement commenceront la répétition une demi-seconde plus tard. Cela vous permet de vous déplacer sur l'afficheur rapidement tout en maintenant les touches de déplacement enfoncées.

Doubles curseurs éclairs : Actif

**Doubles curseurs éclairs.** L'ALVA BC640 est doté d'une série de touches curseurs éclairs simples. Par contre, en gardant les touches curseurs éclairs enfoncées, l'ALVA BC640 est capable d'émuler de doubles curseurs éclairs. Cela vous permet d'activer les boutons de souris gauche ou droite avec une seule série de touches curseurs éclairs. Lorsque l'option est activée, l'ALVA BC640 fera la différence entre une pression de curseurs éclairs longue ou courte. Une pression courte sera reconnue comme une pression des curseurs éclairs simples alors qu'une pression allongée sera reconnue comme une pression des doubles curseurs éclairs. La durée d'une pression allongée peut être réglée en ajustant la durée. La durée par défaut est d'une demi-seconde. Les fonctions des simples curseurs éclairs et des doubles curseurs éclairs dépendent de la revue d'écran utilisée. Pour connaître les fonctions des simples et des doubles curseurs éclairs, veuillez consulter la documentation sur les revues d'écran.

Délai des doubles curseurs éclairs : 500 ms

**Délai des doubles curseurs éclairs.** Le délai avant que les doubles curseurs éclairs soient activés peut être ajusté. Le délai par défaut est de 500 ms ou d'une demi seconde.

Retour sonore : Actif

L'option de **retour sonore** peut être activée ou désactivée. Lorsqu'elle est activée, un court signal sonore est émis au moment où vous appuyez sur une touche. Si vous préférez qu'aucun signal sonore ne soit émis, désactivez l'option en sélectionnant inactif. Le signal sonore peut être activé ou désactivé individuellement pour chaque groupe de touches.

Retour sonore curseurs éclairs : Actif

L'option du **retour sonore curseurs éclairs** peut être activée ou désactivée. Lorsqu'elle est activée, un court signal sonore est émis lors de la pression d'une touche curseurs éclairs. Si vous préférez qu'aucun signal sonore ne soit émis, désactivez l'option en sélectionnant inactif. Le signal sonore peut être activé ou désactivé individuellement pour chaque groupe de touches.

Retour sonore des touches eTouch : Actif

L'option du **retour sonore des touches eTouch** peut être activée ou désactivée. Lorsqu'elle est activée, un court signal sonore est émis lors de la pression d'une

touche eTouch. Si vous préférez qu'aucun signal sonore ne soit émis, désactivez l'option en sélectionnant inactif.

Retour sonore des touches de déplacement : Actif

L'option du **retour sonore des touches de déplacement** peut être activée ou désactivée. Lorsqu'elle est activée, un court signal sonore est émis lors de la pression d'une touche de déplacement. Si vous préférez qu'aucun signal sonore ne soit émis, désactivez l'option en sélectionnant inactif.

Retour sonore des touches Smartpad : Actif

L'option du retour sonore des touches Smartpad peut être activée ou désactivée. Lorsqu'elle est activée, un court signal sonore est émis lors de la pression d'une touche Smartpad. Si vous préférez qu'aucun signal sonore ne soit émis, désactivez l'option en sélectionnant inactif.

Ajustement d'heure : 01:01:00

**Ajustement d'heure.** Cette option vous permet de régler l'heure. Appuyez sur la touche Retour Smartpad pour activer le mode d'édition. Utilisez les flèches haut et bas Smartpad pour modifier l'heure. Utilisez les flèches gauche ou droite Smartpad pour sélectionner l'heure, les minutes et les secondes.

Ajustement de la date : 01:01:2008

**Ajustement de la date.** Cette option vous permet de régler la date. Appuyez sur la touche Retour Smartpad pour activer le mode d'édition. Utilisez les flèches haut et bas Smartpad pour modifier la date. Utilisez les flèches gauche et droite Smartpad pour sélectionner le jour, le mois et l'année.

Format de la date : dd-mm-yyyy

**Format de la date.** Cette option vous permet de régler le format de la date. Appuyez sur la touche Retour Smartpad pour activer le mode d'édition. Utilisez les flèches haut et bas Smartpad pour modifier le format de la date. Utilisez les flèches gauche ou droite Smartpad pour sélectionner le format de la date de votre choix.

Séparateur de la date : /

**Séparateur de la date.** Cette option vous permet de choisir le symbole de séparation de la date. Le symbole par défaut est la barre oblique « / ». Appuyez sur la touche Retour Smartpad pour activer le mode d'édition. Utilisez les flèches haut ou bas

Smartpad pour modifier le symbole de séparation de la date. Le symbole de séparation de la date peut être modifié pour l'un des symboles suivants : « / », « : », « . » ou « - ».

Format de l'heure : 24 heures

**Format de l'heure.** Cette option vous permet de régler le format de l'heure. Appuyez sur la touche Retour Smartpad pour activer le mode d'édition. Utilisez les flèches haut et bas Smartpad pour modifier le format de l'heure. Utilisez les flèches gauche ou droite Smartpad pour sélectionner le format de 24 heures ou de 12 heures. Le format de l'heure par défaut est de 24 heures.

Séparateur de l'heure : :

**Séparateur de l'heure.** Cette option vous permet de choisir le symbole de séparation de l'heure. Le symbole par défaut est le « : ». Appuyez sur la touche Retour Smartpad pour activer le mode d'édition. Utilisez les flèches haut ou bas Smartpad pour modifier le symbole de séparation de l'heure. Le symbole de séparation de l'heure peut être modifié pour l'un des symboles suivants : « . » ou « : ».

Langue : Français

**Langue.** Choisissez la langue du menu interne.

Interface préférée : Bluetooth ou USB

**Interface préférée.** Sélectionnez l'interface préférée : Bluetooth® ou USB. Si l'ALVA BC640 est relié à 2 composants et qu'il utilise sa connexion Bluetooth® et USB, l'ALVA BC640 sera en communication qu'avec son interface préférée. L'interface préférée par défaut est le Bluetooth®. Dans le contexte par défaut, lorsque l'ALVA BC640 est relié à 2 composants par l'entremise de la connexion Bluetooth® et USB, l'ALVA BC640 communiquera uniquement avec la connexion Bluetooth®. La connexion USB sera alors laissée de côté.

BT MAC : xxxx:xx:xxxxxx

**BT MAC** réfère à l'adresse du ALVA BC640 Bluetooth® MAC. Une adresse Bluetooth® MAC identifie particulièrement une composante Bluetooth®.

Firmware : 1.10.64 BT: 1.11.0

**Firmware** indique la version du logiciel intégré ainsi que la version du logiciel du module Bluetooth® de l'ALVA BC640.

Hardware : 18

**Hardware** indique la version du matériel révisé de l'ALVA BC640.

Mise à jour du Firmware

**Mise à jour du Firmware.** Lorsque cette option est activée avec la touche Retour Smartpad, l'ALVA BC640 tombera en mode « Mise à jour du Firmware ». Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter la documentation sur la mise à jour du Firmware fournie avec le logiciel de mise à jour.

Installer les réglages par défaut

Cette option vous permet d'installer les réglages par défaut. Si vous sélectionnez cette option, les réglages par défaut de l'ALVA BC640 seront restaurés. Aussi, les réglages par défaut de l'ALVA BC640 peuvent être restaurés en supprimant le fichier Setting.A6 du pilote interne du ALVA\_BC6. Pour supprimer les réglages du fichier Setting.A6 :

- Branchez votre ALVA BC640 dans le port USB de votre ordinateur en utilisant le câble USB fourni.
- Le pilote du ALVA\_BC6 démarrera automatiquement.
- Retracez et activez le dossier du système.
- Retracez le fichier SETTINGS.A6.
- Supprimez le fichier.

NB : Le dossier du système est un dossier caché. Pour visualiser des dossiers cachés, vous devez activer l'option « Afficher les fichiers et dossiers cachés » dans l'Explorateur Windows.

Mode test

**Mode test.** Utilisez le sous-menu du mode test si vous avez l'impression que certaines touches ou cellules Braille ne fonctionnent pas correctement. L'ALVA BC640 offre deux options de test intégrées : test des cellules Braille ainsi qu'un test de touches. Lorsque vous activez l'option du test de touches, des motifs irréguliers de points Braille apparaîtront sur l'afficheur Braille au moment où vous appuierez sur une touche particulière. Le test des cellules Braille fera une vérification continue de chaque point Braille. Quittez le mode test en appuyant sur la touche Smartpad 1.

## 5. Sources d'alimentation

Il existe trois sources d'alimentation pour votre ALVA BC640 :

- L'alimentation USB
- La pile intégrée
- L'adaptateur externe

Dans les sections suivantes, vous trouverez plus de renseignements sur chaque méthode.

### 5.1. Alimentation USB

Si vous branchez votre ALVA BC640 directement dans un ordinateur en utilisant la connexion USB, l'ordinateur alimentera l'afficheur Braille par le câble USB. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de brancher l'afficheur Braille dans une prise de courant électrique en utilisant l'adaptateur externe. La connexion USB fournit une charge d'alimentation suffisante pour faire fonctionner le contrôleur Braille ALVA et pour recharger la pile intégrée.

### 5.2. Pile intégrée

L'ALVA BC640 utilise la pile intégrée lorsqu'il n'est pas branché dans une prise de courant électrique par un adaptateur externe ou lorsqu'il n'utilise pas de connexion USB. La pile pleinement chargée peut durer environ 10 heures. Généralement, la pile intégrée est utilisée avec une connexion sans fil Bluetooth®.

### 5.3. Adaptateur externe

Un adaptateur externe est fourni avec l'ALVA BC640. Aussitôt que l'adaptateur externe est branché dans le contrôleur Braille, le chargement de la pile intégrée commencera pendant que l'adaptateur alimentera l'ALVA BC640. La recharge d'une pile vide peut prendre environ quatre heures. L'adaptateur externe peut être utilisé avec des technologies sans fil Bluetooth® ou une connexion USB.

***Avertissement ! Veuillez ne pas utiliser d'adaptateurs externes autres que celui fourni avec votre ALVA BC640.***

## Avis d'application réglementaire

Cet équipement a été conçu et testé en conformité aux normes suivantes :



et



pour un appareil numérique de classe B, respectant les règles de la partie 15.

Ces restrictions sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre des interférences qui peuvent causer des dommages dans le cas d'une installation résiduelle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des rayonnements en radiofréquence. Si l'installation et l'utilisation ne sont pas conformes aux directives, cela peut provoquer des interférences pouvant causer des dommages à la radiocommunication. Il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences pouvant nuire à la réception des radiocommunications et des télécommunications, celles-ci peuvent être identifiées en éteignant et en rallumant l'équipement. Nous encourageons l'utilisateur à corriger l'interférence en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- Réorienter la position de l'antenne de réception ou la changer d'endroit.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une sortie sur un circuit différent de celui où le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au distributeur ou à un technicien ayant des expertises dans le domaine des télécommunications.

L'équipement électrique de nature médicale requiert des précautions particulières en ce qui a trait à sa compatibilité électromagnétique (CEM) et doit être installé et mis en service conformément aux directives CEM.

**AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'accessoires, de transducteurs de mesure et de câbles autres que ceux spécifiés et vendus par le fabricant du ALVA BC640 en tant que pièces de rechange pour des composantes peuvent causer une augmentation de l'émission des rayons ou une réduction de l'immunité du ALVA BC640.

### Conditions de garantie

Optelec garantit le ALVA BC640 à partir de la date de livraison assurant ainsi la réception d'un appareil sans défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie ne peut être transférée à quelqu'un d'autre et ne peut s'appliquer à des groupes d'utilisateurs ou à des organisations. Le ALVA BC640 a été conçu de manière à ce qu'il soit utilisé par une seule personne à son domicile ou dans son milieu de travail. Optelec se réserve le droit de réparer ou de remplacer tout ALVA BC640 acheté par un produit semblable ou amélioré.

Dans aucun cas, Optelec et ses distributeurs seront tenus responsables par la loi pour des dommages causés indirectement. Les solutions employées par l'utilisateur à l'origine sont limitées à un remplacement du module du ALVA BC640. Le service assuré par cette garantie est valide seulement dans le pays où l'équipement a été acheté à condition que les sceaux soient intacts. Pour des réclamations ou des demandes de service supplémentaires au cours de la période de garantie ou après celle-ci, veuillez consulter votre distributeur.

Optelec n'est pas responsable de toute utilisation de cet équipement autre que celle décrite dans le manuel.

## Les bureaux d'Optelec dans le monde

### **Optelec Canada**

1832, Boulevard Marie-Victorin  
Longueuil (Québec) J4G 1Y9  
Canada  
Tél. : 1 800 665-3005  
[www.optelec.com](http://www.optelec.com)

### **Optelec U.S. Ltd**

3030 Enterprise Court, Suite C  
Vista, CA 92081  
États-Unis  
Tél. : 1 (800) 826-4200  
[www.optelec.com](http://www.optelec.com)

### **Optelec NV**

Baron Ruzettelaan 29  
B-8310 Brugge  
Belgique  
Tél. : +32 (0)50 35 7555  
[www.optelec.be](http://www.optelec.be)

### **Optelec Limited**

2, Millfield House, Woodshots Meadow  
Watford, WD18 8YX  
Royaume-Uni  
Tél. : +44 (0)1923 23 13 13  
[www.optelec.co.uk](http://www.optelec.co.uk)

### **Optelec Nederland BV**

Breslau 4  
2993 LT Barendrecht  
Pays-Bas  
Tél. : +31 (0)88 6783 555  
[www.optelec.nl](http://www.optelec.nl)

### **Tieman GmbH**

Fritzlärer Strasse 25  
34613 Schwalmstadt  
Allemagne  
Tél. : +49 (0)6691 96170  
[www.tieman.de](http://www.tieman.de)

**Optelec Siège social** : Breslau 4 - 2993 LT Barendrecht – Pays-Bas  
Tél. : +31 (0)88 678 3444 – [www.optelec.com](http://www.optelec.com)